

مقامات اربعین شیخ ابوسعید

به تصحیح دکتر محمد دامادی

معلم دانشکده هنرهای زیبا

محمدبن احمد میهنه (متولد در روز یکشنبه اول ماه محرم سال ۳۵۷ هجری قمری، برابر با هفتم دسامبر ۹۷۶ میلادی)، در گنبدیه در روز پنجشنبه چهارم ماه شعبان سال ۴۴۰ هجری قمری، برابر با ۱۲ ژانویه ۱۰۴۹ میلادی) در گوشة کتابخانه‌ها سپری ساخته است، دست یافتن به چنین رساله‌یی - هرچند مختصر- توفیقی بس عظیم بود. رساله مذکور که علاوه بر احتوای معانی دقیق عرفانی، از لطف و زیبایی بیان بی‌مانندی برخوردار است و ساده و طبیعی و آکنده از لطف و احساس نگارش یافته است. چنین می‌نماید که سلطان‌العارفین ابوسعید بن ابی‌الخیر قدس شریه^۱ که علم از ورق ۳۹ تا ۴۲ جنگ مذکور، رساله‌یی است قلیل‌الحجم، کثیر الفایده موسوم به «مقامات اربعین» تاریخ کتابت ندارد اما چنانکه یادآور شدم بقیرینه تاریخ کتابت سایر رساله‌ها که در پایان برخی از آنها ثبت افتاده است، از نیمة اول قرن هشتم هجری فراتر نمی‌رود.

در میان نسخه‌های عکسی کتابخانه مرکزی دانشگاه طهران، مجموعه‌یی از رسایل مختلف و متنوع به فارسی و عربی، منظوم و منثور، در دویست و دوازده ورق وجود دارد که تاریخ کتابت اکثر این رساله‌ها، چنان‌که از تاریخ مذکور در صفحه انجام برخی از آنها بر می‌آید، نیمة اول قرن هشتم هجری رساله مذکور ثبت و نگاهداری می‌شود.

از ورق ۳۹ تا ۴۲ جنگ مذکور، رساله‌یی است قلیل‌الحجم، کثیر الفایده موسوم به «مقامات اربعین» سلطان‌العارفین ابوسعید بن ابی‌الخیر قدس شریه که علم از ورق ۳۹ تا ۴۲ جنگ مذکور، رساله‌یی است تاریخ کتابت ندارد اما چنانکه یادآور شدم بقیرینه تاریخ کتابت سایر رساله‌ها که در پایان برخی از آنها ثبت افتاده است، از نیمة اول قرن هشتم هجری فراتر نمی‌رود. برای نگارنده این سطور که بر همه‌یی از خیال-انگیزترین و شورآفرین‌ترین ایام جوانی خویش را به جست و جو و تبع در کهن‌کتاب‌ها بسانق دست یافتن به دقایق و نکاتی در سرگذشت و افکار و اندیشه‌های عارف‌نامبردار بزرگ‌ایران ابوسعید فضل‌الله‌بن ابی‌الخیر

دکتر محمد دامادی

۱- اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی‌سعید، چاپ آقای دکتر صفا، تهران، ۱۳۳۴، ص ۲۰۱ و ۳۰۳؛ کشف المحبوب، چاپ توکوفسکی، روسیه، ص ۲۴، ۲۵۶ و ۴۰۵.

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

شیخ سالک ناسیک سلطان الاولیاء المحققین ابوسعید بن ابیالخیر نورالله
روحه فرمود که صوفی را چهل مقام باید تا قدم او در کوی تصوف درست آید.
مقام اول نیت^۲ است. صوفی را باید که نیت چنان بود که اگر دنیا و
نعمتش و عقبی و جنبش و بلا و محنتش بدیشان^۳ دهنند دنیا و نعمتش بکافران
ایشار کند و عقبی و جنتش بعوهنان ایشار کند و خود بلا و محنث اختیار کند.
مقام دوم انابت است. اگر در خلوت باشد خدا را بینند تغیر عالم سرا ایشان
را نجنباند و بلای حق مرغ مهر ایشان را نپر انند.

مقام سیوم توابه است. همه خلق توبه کنند از حرام و حرام نخوردند تا در عذاب
گرفتار نیایند. و ایشان توبه کنند از حلال و حلال بخورند تا در حرام و شبہت
نیفتنند.

مقام چهارم ارادت^۴ است. همه عالم راحت خواهند و با آن مال و نعمت.
و ایشان محنث خواهند و با آن ملک و ولایت.

مقام پنجم مجاهدت است. مردم جمده کنند تا ده با بیست کنند و ایشان
جهد کنند تا بیست نیست کنند.

مقام ششم مراقبت است. مراقبت نگاه داشتن بود نفس خود را در خلوت
تا لاجرم پادشاه عالم معصوم دارد ایشان را از معصیت.

مقام هفتم صبر است. اگر بلای کوئین بریشان گمارند، اندر آن آه نکنند.
و اگر محبت عالمیان برایشان فرود آید، جز در کوی صبر و راه نکنند.

مقام هشتم ذکرست بدل او را دانند و بزبان او را خوانند. هرگه که
درمانند، راه جز بذرگاه او ندانند.

مقام نهم رضاست. اگر شان بر همه دارد خشنود باشند و اگر شان گرسنه

۲- در اصل نسخه بصورت «نیه» کاپت شده است.

۳- در اصل ریخته است و بصورت «بدونشان» است. شاید: «بدونشان» باشد

دارد خشنود باشند و هرگز در کوی اختیار منزل نکنند.

مقام دهم مخالفت نفس است. هفتاد سال نفس‌های ایشان می‌نالد در آرزوی یکی نعمت و نیاید مگر رنج و محنت.

مقام یازدهم موافقست. بلا و عافیت و عطا و منع بنزدیکی ایشان یکی بود.

مقامدوازدهم تسلیم است. اگر تیر قضا از کمین‌گاه بلا برایشان تاختن

آرد خود را در منجنيق تسلیم نهند و پیش تیر بلا باز شوند و جان و دل خود را سپر سازند و در برابر تیر قضا بازایستند.

مقام سیزدهم توکل است. نه از خلق چیزی خواهند و نه از حق او را از

بهر او پرستند و سؤال و گفتار در میان نه. لاجرم پادشاه عالم ایشان را با آرزو رسانند بوقت حاجت و شمار در میان نه.

چهاردهم زهد است. از همه دنیا مرتعی دارند بصد پاره از کرباس و گلیم و نمد پاره آن مرتع بنزدیکی ایشان فاضلترست از سقلاطون و مقرابی هزار باره.

مقام پانزدهم عبادت است همه روز مشغول باشند بخواندن قرآن و تسبیح و همه شب ایستاده باشند. تنهاشان در خدمت کوشان، الهاشان از عشق و محبت احادیث جوشان، سرهاشان از بی مشاهده هلاک خروشان.

مقام شانزدهم ورع است. از هر طعامی نخورند و از هرلباسی نیوشند، و با هر کسی نتشیینند، جز صحبت حق تعالی نگزینند.

مقام هفدهم اخلاص است. همه شب نماز کنند و همه روز روزه دارند، چون نفس ایشان در طاعت نیاید و طاعت بینند. پنجاه ساله طاعت بیکی شربت آب بفروشند و بسگی یا بکسی دهند. آنکه گویند: ای نفس دانستی که آنج تو کردی خدای را نشاید؟

مقام هزدهم صدق است. یک قدم بی‌راستی نهند و یک نفس بجز از راستی نزنند. زبانشان از دل خبر دهد، و دلشان از سر خبر دهد، و اسرارشان از حضرت خبر دهد.

مقام نوزدهم خوف است. چون در عدل او نگرند از بیم بگدازند. و بطاعت هیچ امید نه.

مقام بیستم رجاست. چون در فضل او نگرند از شوق می‌نازند و بیم و فزع در میان نه.

مقام بیست و یکم فناست. نفس خویش را در بوته فنا بگدازند و از هر چه مادون اوست فنا شوند. زبانشان حدیث دنیا نگویند. جز نام او برزیان ایشان نرود. تنهاشان جز بطاعت او نجنبند. سرهاشان جز بحضرت او جولان نکند.

مقام بیست و دوم بقا است اگر برآمیت نگرند حق را بینند و اگر بچپ نگرند حق را بینند. در همه حال او را بینند باقی گردند ببقای او، راضی گردند بقضای او، شادی کنند بفضل و عطای او.

مقام بیست و سیموم علم‌الیقین است. و چون بدیده علم‌الیقین در نگرند، از علی تأثیر بینند و هیچ حجاب در میان نه.

مقام بیست و چهارم حق‌الیقین است، چون بدیده حق‌الیقین در نگرند، از

همه مصنوعات و مخلوقات درگذرند. و بی چون و چگونه در حق نگرند و حجاب در میان نه.

مقام بیست و پنجم معرفت است. از همه کوئین و عالمیان حق را شناسند. و اندر شناختشان تهمت نه.

مقام بیست و ششم چهود است. بدل و جان او را می بینند. و در طاعتshan شبیت نه.

مقام بیست و هفتم ولایت است. دنیا و آخرت در همتshan نگنجد و همه بیشست و نعمت در دیده ایشان بنده نستجد.

مقام بیست و هشتم محبت است. از همه کون دوستشان یکی بود. محبتshan با یکی بود زیرا که ظاهر و باطنshan با یکی بود. تنهاشان از شوق می گذازد، دلهاشان در حضرتالقدس می نازد. نه اندیشه فرزند دارند و نه از آن عیال و نه اندیشه دنیا دارند و نه از آن مال.

مقام بیست و نهم وجود است. در دنیاشان نیابند، در گورستان نیابند، در قیامتshan نیابند، بر صراطshan نیابند، در حضرت صمدیت باشند. آنجا که ایشان باشند حق باشد و ایشان.

مقام سیم قرب است. اگر گویند بارخداها همه اهل کفر و طغیان را و همه اهل شرك و عصیان را در کار ما کن. پادشاه عالم گفتار ایشان رد نکند.

مقام سی و یکم تفکر است. مونسخان نام او بود. آرامشان پیغام او بود. مقام سی و دوم وصال است. اگرچه شخص ایشان در دنیا بود دلشان بحضورت مولی بود.

مقام سی و سیوم کشف است. میان حق و دلهای ایشان حجابی نبود. اگر فرود نگرند تا گاو ماهی ببینند. و اگر بر نگرند عرش و کرسی و لوح و قلم تا حظیرةالقدس ببینند. و هیچ چیز ایشان را حجاب نشود.

مقام سی و چهارم خدمت است. یکی طرفهالعین از بساط خدمت خالی نباشند. و یکی لحظه از دیدار دوست غایی نباشند. مقام سی و پنجم تجربید است. اگرshan بدوزخ برند گویند مرحا و اگرshan ببیشست برند گویند مرحا. نه ببیشست شاد گردند و نه از دوزخ ترسند. از دوستی بر نگردن و از همه دنیا با ایشان چیزی نباشد.

مقام سی و ششم تفرید است. در دنیا غریب باشند در میان خلق اگرshan بزنند از ره نشوند و اگرshan بتوانند فریفته نشوند.

مقام سی و هفتم انبساط است. بحضورتگستان باشند. اگر پادشاه عالم بوقت مرگ ملکالموت را بدیشان فرستد، فرمانش نبرند. تا از دوست عالم نشنوند، جان نسپارند. و از منکر و نکیر باک ندارند. از قیامت تیندیشند. تا قدم در فردوس اعلی ننهند و ننگرند در صورت حور و قصور تا تینند دیدار ملک غفور.

مقام سی و هشتم تحقیق است. جمله باشند حیران با ما یکی و فغان از خلق گریزان در حلقة درگاه او آویزان.

مقام سی و نهم نهایتست. بمتر لگاه رسیده باشند بادیه‌های محنت بریده باشند و بدیده دل، حق را دیده باشند.

مقام چهلام تصوف است. صوفی آن بود که از همه مرادها صافی بود. باطنش از آفت صافی بود. گفتارش از سهو و لغو و غیبت صافی بود. سرش افروخته بود چشمش از جهان دوخته بود. با حق آموخته بود. و این چهل مقام هر مقامی از آن پیغمبری است از پیغمبران علیهم السلام. اول آدم و آخر محمد صلوات الله علیہما و علی سایر الانبياء و المرسلين و الملائكة المقربین و رضی الله تعالى عن اصحاب رسول الله اجمعین آمين.



پژوهشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

رتمال جامع علوم انسانی

۴- در اصل «بادیه»